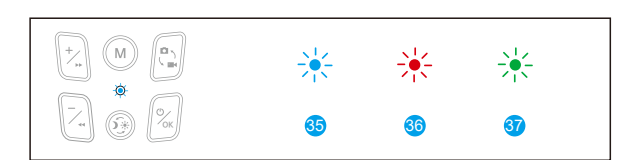
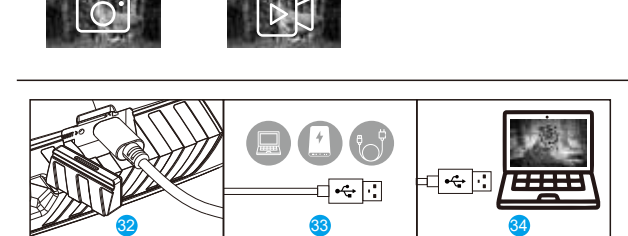
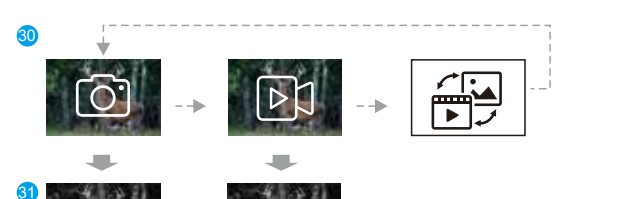
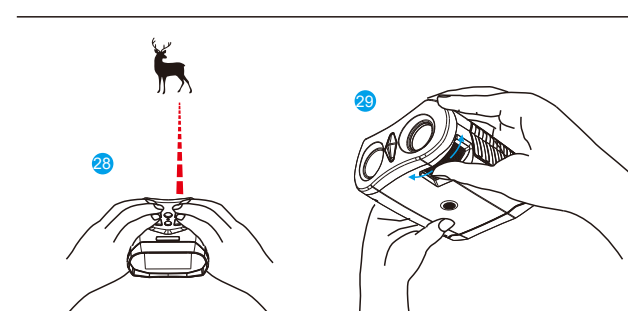
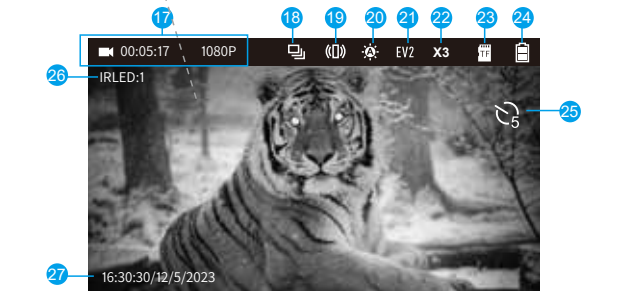
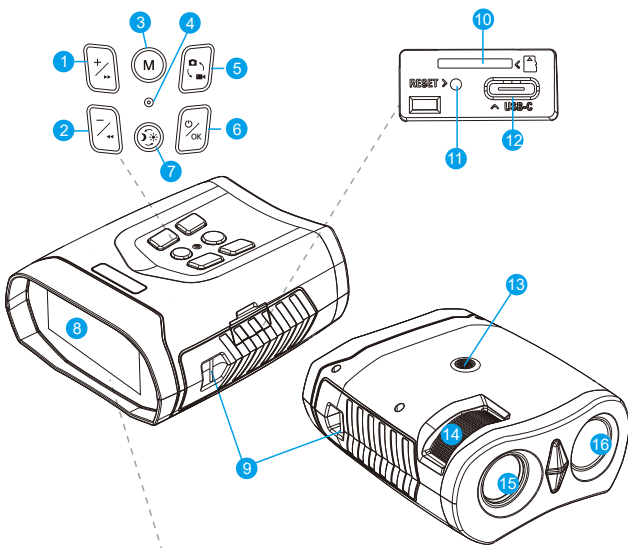


数码夜视仪使用说明

中文/English/日本語/Deutsch/Español/Français



中文

本手册将帮助您实现最佳的性能... 使用请仔细阅读本说明书。*注：本产品标配不包含TF内存卡、移动电源、USB充电器，请自行购买。*

Table with 2 columns listing device components and their functions, numbered 1 through 16.

Table with 2 columns listing screen information and functions, numbered 17 through 27.

夜视仪基本操作说明

开机/关机: 长按电源键... 任何模式下长按电源键2秒即可关机...

拍照/录像: 首先, 寻找您要拍摄的对象... 短按电源/确认键, 即可拍照或录像...

拍照/录像/回放预览模式选择: 开机画面2秒结束后, 首先直接进入拍照界面...

白天/黑夜模式: 短按白天/黑夜模式切换键... 可在白天与黑夜模式间循环切换...

画面放大/缩小: 当屏幕中IRLED字样消失后短按... 可放大或缩小画面。

功能设置: 短按功能键... 进入功能设置界面, 此时键和均为上/下功能键...

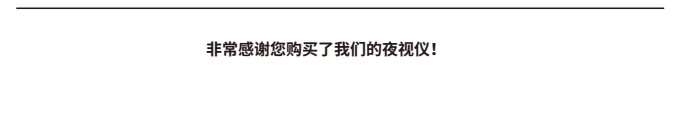
数据传输/充电/指示灯显示: 请打开夜视仪端口盖... 将充电线的USB Type-C插头插入端口...

数据上传: 请打开夜视仪端口盖... 将数据线的USB Type-C插头插入端口...

指示灯显示: 夜视仪开机状态亮蓝灯... 充电亮绿灯。

- 注意事项: 为避免损坏电子设备, 在清洁设备之前, 请将其与电源断开... 请勿拆卸设备...

隐私保护: 请尊重他人的隐私... 请勿使用夜视仪窥探他人隐私... 这样可能会触犯法律。



非常感谢您购买了我们的夜视仪!

English

This manual will help you achieve optimum performance... Please read this manual carefully before use.

Table with 2 columns listing device components and their functions in English, numbered 1 through 16.

Table with 2 columns listing screen information and functions in English, numbered 17 through 27.

Instructions of Night Vision Binocular

Power on/off: Press and hold the power button for 2 seconds... the boot screen will appear.

Photo/ Video: First, find the object you want to shoot... rotate the focus ring gently until the picture is clear.

Photo/Video/ Playback Preview Mode Selection: After 2 seconds from the start-up screen, you will first enter the camera interface directly.

Day/ Night Mode: Short press day/night mode switching key to cycle switch between day and night mode.

Zoom in/Out: When the IR LED on the screen disappears, short press the key to zoom in or zoom out the screen.

Function Setting: Short press the key to enter the function setting interface. At this time, the key and key are for sliding up and down.

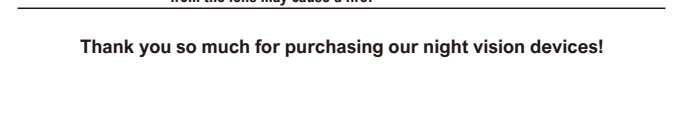
Charge: Please open the night vision device port cover and insert the USB Type-C plug of the charging cable into the port.

Data Transmission: Please open the device port cover and insert the USB Type-C plug of the data cable into the port.

Led Display: When the night vision binoculars is powered on, the blue light is on, the red light is on while charging, and the green light is on when fully charged.

- Precautions: Avoid damage to electronic equipment, disconnect it from the power source before cleaning... Do not scratch the lens with a soft, lint-free cloth.

Privacy Protection: Please respect the privacy of others. Do not use night vision devices to spy on other people's privacy.



Thank you so much for purchasing our night vision devices!

日本語

この取扱説明書は、最高のパフォーマンスを実現するために役立ち、このナイトビジョンゴーグルの調整方法や清掃方法、保護方法を説明します。

Table with 2 columns listing device components and their functions in Japanese, numbered 1 through 16.

Table with 2 columns listing screen information and functions in Japanese, numbered 17 through 27.

暗視装置の基本的な操作方法

電源オン/オフ: 電源ボタンを2秒間長押しすると、デバイスの電源をオンにします。

写真/ビデオ: まず、撮りたい被写体を探した後、鮮明な画像を取得するために、フォーカスリングをゆっくり回転します。

モードの選択/写真/ビデオ/再生/サイクル切り替えキーについて: 起動画面が2秒で終了すると、直接に写真画面に入ります。

Day/ Night Mode: Short press day/night mode switching key to cycle switch between day and night mode.

ズームイン/ズームアウト: 画面中のIRLEDが消えた後、キーまたはキーを押して、画面をズームインしたりズームアウトしたりします。

機能設定: 機能ボタンを押して、機能設定インターフェイスに入ります。

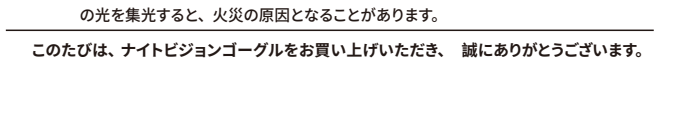
充電: 暗視装置のポートカバーを開けて、充電ケーブルのUSB Type-Cプラグをポートに挿入します。

データ転送: 充電ケーブルで暗視装置とパソコンのUSBポートを接続した後、データを転送できます。

Led Display: 暗視装置の電源を入れる時、青色のライトは点灯し、充電中、赤色のライトは点灯し、フル充電完了は緑色のライトが点灯します。

- ご注意事項: 電子機器への損傷を避けるため、クリーニングの前に電源から外してください。レンズに傷がつかないために、接眼レンズやレンズのクリーニングには、マイクロファイバークロスなどの柔らかく、糸くずの出ない布を使用してください。

プライバシー保護: 他人のプライバシーを尊重してください。暗視ゴーグルを使用して他人のプライバシーをスパイしないでください。



このたびは、ナイトビジョンゴーグルをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

Deutsch

Dieses Handbuch hilft Ihnen dabei, optimale Leistung zu erzielen... Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch sorgfältig durch.

Table with 2 columns listing device components and their functions in German, numbered 1 through 16.

Table with 2 columns listing screen information and functions in German, numbered 17 through 27.

Grundlegende Bedienungsanleitung des Nachtsichtgeräts

Ein-/ausschalten: Halten Sie die Einschalttaste für 2 Sekunden lang gedrückt, und der Startbildschirm wird angezeigt.

Foto/Video: Suchen Sie zuerst das Objekt, das Sie aufnehmen möchten... drehen Sie den Fokusring vorsichtig, bis das Bild klar ist.

Tag/Nacht-Modus: Drücken Sie kurz Tag-/Nachtmodus-Umschalttaste, um zwischen Tag- und Nachtmodus umzuschalten.

Rein-/ rauszoomen: Wenn die Nachtbildschirm verschwindet, drücken Sie kurz die Taste 1 oder 2, um den Bildschirm zu vergrößern oder zu verkleinern.

Funktionseinstellungen: Drücken Sie kurz die Menütaste, um die Funktionseinstellungsmenü aufzurufen.

Datenübertragung/Laden/Lichtanzeige: Bitte öffnen Sie die Anschlussabdeckung des Nachtsichtgeräts und stecken Sie den USB-Type-C-Stecker des Ladekabels in den Anschluss.

Datenübertragung: Bitte öffnen Sie die Anschlussabdeckung des Nachtsichtgeräts und stecken Sie den USB Type-C Stecker des Datenkabels in den Anschluss.

LED-Anzeige: Wenn das Nachtsichtgerät eingeschaltet ist, leuchtet das blaue Licht, das rote Licht leuchtet während des Ladevorgangs.

- Vorsichtsmaßnahmen: Um Schäden an elektronischen Geräten zu vermeiden, trennen Sie diese vor der Reinigung von der Stromquelle... Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit.

Datenschutz: Bitte respektieren Sie die Privatsphäre anderer... Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus.

Vielen Dank für den Kauf unserer Nachtsichtbrille!

Español

Este manual le ayudará a lograr un rendimiento óptimo... Nota: La configuración estándar de este producto no incluye tarjeta de memoria TF.

Table with 2 columns listing device components and their functions in Spanish, numbered 1 through 16.

Table with 2 columns listing screen information and functions in Spanish, numbered 17 through 27.

Instrucciones básicas de funcionamiento del dispositivo de visión nocturna

Encendido/ apagado: Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos y aparecerá la pantalla de inicio.

Foto/ video: Primero, encuentre el objeto que desea fotografiar... gire el anillo de enfoque suavemente hasta que la imagen sea clara.

Selección del modo de vista previa de foto/video/reproducción: Después de 2 segundos desde la pantalla de inicio, primero ingresará directamente a la interfaz de la cámara.

Modo día/ noche: Presione brevemente la tecla de cambio de modo día/noche para alternar el ciclo entre el modo día y noche.

Acercar/ alejar: Cuando desaparezca el LED IR de la pantalla, presione brevemente la tecla 1 o 2 para acercar o alejar la pantalla.

Configuración de funciones: Presione brevemente la tecla de menú para ingresar a la interfaz de configuración de funciones.

Transmisión de datos/carga/pantalla de luz: Abra la tapa del puerto del dispositivo de visión nocturna e inserte el enchufe USB tipo C del cable de datos.

Pantalla LED: Cuando el dispositivo de visión nocturna está encendido, la luz azul está encendida, la luz roja está encendida mientras se está cargando.

- Precauciones: Para evitar daños a los equipos electrónicos, desconéctelos de la fuente de alimentación antes de limpiarlos... Proteja el dispositivo del polvo y la humedad.

Protección de la privacidad: Por favor respete la privacidad de los demás. No use gafas de visión nocturna para espiar la privacidad de otras personas.

¡Muchas gracias por comprar nuestras gafas de visión nocturna!

Français

Ce manuel vous aidera à atteindre des performances optimales... Remarque : la configuration standard de ce produit n'inclut pas la carte mémoire TF.

Table with 2 columns listing device components and their functions in French, numbered 1 through 16.

Table with 2 columns listing screen information and functions in French, numbered 17 through 27.

Instructions de fonctionnement de base du dispositif de vision nocturne

Mise sous/ hors tension: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes, et l'écran de démarrage apparaît.

Photo/ vidéo: Tout d'abord, trouvez l'objet que vous souhaitez photographier... tournez la bague de mise au point doucement jusqu'à ce que l'image soit claire.

Sélection du mode de prévisualisation photo/video/lecture: Après 2 secondes à partir de l'écran de démarrage, vous entrez d'abord directement dans l'interface de la caméra.

Mode jour/nuit: Appuyez brièvement sur la touche de commutation du mode jour/nuit pour basculer entre les modes jour et nuit.

Zoom avant/arrière: Lorsque la LED IR sur l'écran disparaît, appuyez brièvement sur la touche 1 ou 2 pour effectuer un zoom avant ou arrière sur l'écran.

Paramètres de fonction: Appuyez brièvement sur la touche de menu pour accéder à l'interface de réglage des fonctions.

Transmission de données/carge/affichage lumineux: Ouvrez le couvercle du port de l'appareil de vision nocturne et insérez la prise USB Type-C du câble de données.

Affichage LED: Lorsque l'appareil de vision nocturne est allumé, le voyant bleu est allumé, le voyant rouge est allumé pendant la charge.

- Précautions: Pour éviter d'endommager l'équipement électronique, débranchez-le de la source d'alimentation avant de le nettoyer... Évitez les chocs violents. Utilisez la sangle de cou incluse pour éviter les chutes accidentelles de l'appareil.

La protection de la vie privée: Veuillez respecter la vie privée des autres. N'utilisez pas de lunettes de vision nocturne pour espionner la vie privée d'autres personnes.

Merci beaucoup d'avoir acheté nos lunettes de vision nocturne !